



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 3 ta' Ġunju 2013 (04.06)
(OR. en)**

10266/13

**Fajl Interistituzzjonali:
2013/0178 (NLE)**

**EEE 27
BUDGET 26
MI 474**

PROPOSTA

minn:	Kummissjoni Ewropea
data:	3 ta' Ġunju 2013
Nru dok. Cion:	COM(2013) 340 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, fisem l-Unjoni Ewropea, fil-Komitat Kongunt taż-ŻEE fir-rigward tal-emenda għall-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE dwar il-kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi barra mill-erba' libertajiet

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuża proposta mill-Kummissjoni mibgħuta ma' ittra ta' tifsir minghand is-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur, lis-Sur Uwe CORSEPIUS, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.

Mehmuż: COM(2013) 340 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 3.6.2013
COM(2013) 340 final

2013/0178 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Komitat
Kongunt taż-ŻEE fir-rigward tal-emenda għall-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE dwar il-
kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi barra mill-erba' libertajiet**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

Sabiex tiġi żgurata ċ-ċertezza legali meħtieġa u l-omogeneità tas-Suq Intern, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għandu jintegra l-leġislazzjoni rilevanti kollha tal-UE fil-Ftehim ŻEE malajr kemm jista' jkun wara l-adozzjoni tagħha u għandu jippermetti wkoll il-partecipazzjoni tal-Istati taż-ŻEE tal-EFTA fl-azzjonijiet jew fil-programmi tal-UE li jkunu rilevanti għaž-ŻEE.

2. RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U L-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

L-abbozz tad-Deċizzjoni tal-Ftehim Kongunt taż-ŻEE (anness mad-Deċizzjoni tal-Kunsill proposta) għandu l-għan li jemenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE dwar il-kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi barra mill-erba' libertajiet sabiex jippermetti li jkun hemm partecipazzjoni kontinwa min-naħa tal-Istati taż-ŻEE tal-EFTA fl-azzjonijiet tal-UE ffinanzjati mill-Baġit Ġenerali tal-Unjoni fir-rigward tal-implimentazzjoni, l-operat u l-iżvilupp tas-Suq Intern.

3. L-ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

L-Artikolu 1(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim ŻEE jipprevedi li, fuq proposta mill-Kummissjoni, il-Kunsill jistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata fisem l-Unjoni dwar Deċizzjonijiet bħal dawn.

Il-Kummissjoni tressaq l-Abbozz tad-Deċizzjoni tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għall-adozzjoni mill-Kunsill bħala l-pożizzjoni tal-Unjoni. Il-Kummissjoni tittama li tkun fil-qagħda li tippreżentah fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE mill-aktar fis possibbli.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata, f'isem l-Unjoni Ewropea, fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE fir-rigward tal-emenda għall-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE dwar il-kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi barra mill-erba' libertajiet

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 114, flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2894/94 tat-28 ta' Novembru 1994 dwar l-arrangamenti għall-implimentazzjoni tal-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea¹, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea² ("il-Ftehim ŻEE") daħal fis-seħħ fl-1 ta' Jannar 1994.
 - (2) Skont l-Artikolu 98 tal-Ftehim, il-Kumitat Kongunt taż-ŻEE jista' jiddeċiedi li fost l-oħrajn, jemenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE.
 - (3) Il-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE fih dispożizzjonijiet u arrangamenti dwar il-kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi barra mill-erba' libertajiet.
 - (4) Huwa xieraq li titkompla l-kooperazzjoni bejn il-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim ŻEE fl-azzjonijiet tal-Unjoni Ewropea ffinanzjati mill-Baġit Ġenerali tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-implimentazzjoni, l-operat u l-iżvilupp tas-Suq Intern.
 - (5) Għalhekk, il-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE għandu jiġi emendat sabiex jippermetti li l-estensjoni ta' din il-kooperazzjoni tkompli għaddejja anke wara l-31 ta' Diċembru 2012.
4. Għalhekk, il-pożizzjoni tal-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni mehmuz,

¹ ĠU L 305, 30.11.1994, p. 6.

² ĠU L 1, 3.1.1994, p. 3.

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed mill-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt taż-ŻEE dwar l-emenda proposta għall-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' Deċiżjoni ta' dak il-Kumitat, mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-seħh fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*

ANNEX

Abbozz

DEĊIŻJONI TAL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE Nru

ta'

**li temenda l-Protokoll 31 tal-Ftehim ŻEE,
dwar il-kooperazzjoni f'oqsma speċifiċi barra mill-erba' libertajiet**

IL-KUMITAT KONGUNT TAŻ-ŻEE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, kif emendat permezz tal-Protokoll li jaġġusta l-Ftehim dwar iż-Żona Ekonomika Ewropea, minn hawn 'il quddiem imsejjah "il-Ftehim", u b'mod partikolari l-Artikoli 86 u 98 tiegħu,

Billi:

- (1) Huwa xieraq li titkompla l-kooperazzjoni bejn il-Partijiet Kontraenti għall-Ftehim fl-azzjonijiet tal-Unjoni ffinanzjati mill-Baġit Ġenerali tal-Unjoni fir-rigward tal-implimentazzjoni, l-operat u l-iżvilupp tas-Suq Intern.
- (2) Għalhekk, il-Protokoll 31 għall-Ftehim għandu jiġi emendat sabiex jippermetti li din il-kooperazzjoni estiża tkompli għaddejja anke wara l-31 ta' Diċembru 2012,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

L-Artikolu 7 tal-Protokoll 31 tal-Ftehim għandu jiġi emendat kif ġej:

1. Il-kliem "is-snin 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 u 2012" fil-paragrafu 6 jiġu sostitwiti mill-kliem "is-snin 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 u 2013".
2. Il-kliem "is-snin 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011 u 2012" fil-paragrafu 7 għandhom jiġu ssostitwiti bil-kliem "is-snin 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 u 2013".
3. Il-kliem "is-snin 2008, 2009, 2010, 2011 u 2012" fil-paragrafu 8 għandhom jiġu ssostitwiti bil-kliem "is-snin 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 u 2013".

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fil-ġurnata wara l-aħħar notifika lill-Kumitat Kongunt taż-ŻEE skont l-Artikolu 103(1) tal-Ftehim*.

Japplika mill-1 ta' Jannar 2013.

Artikolu 3

Din id-Deciżjoni tiġi ppubblikata fit-Taqsima taż-ŻEE ta' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u fis-Suppliment taż-ŻEE tiegħu.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kumitat Kongunt taż-ŻEE

Il-President

*Is-Segretarji
tal-Kumitat Kongunt taż-ŻEE*

* [L-ebda rekwiżiti kostituzzjonali ma huma indikati.] [Rekwiżiti kostituzzjonali indikati.]